

COVERS

PRODUCT

Cover
Funda
Housse
Hoes
Housse



PRODUCT COVER

SIZE

CODE

Dining armchair
Sillón comedor
Fauteuil s. à manger
Esstuhl
Poltroncina pranzo

66/62x60x60 - 26/24x26x25
All dining armchair

57310001

Club armchair
Sillón club
Fauteuil club
Clubsessel
Poltrona club

98x98x60 - 38x38x23
Club Bob, Club Landscape L, Club Bitta,
Vieques corner small, Club Net

57310002

Club armchair XL
Sillón club XL
Fauteuil club XL
Clusessel XL
Poltrona club XL

127x92x60 - 50x36x23
Club Landscape XL, Club Maia, Vieques
corner R/L, Vieques Central module

57310003

Rocking chair / Club armchair
Mecedora / Sillón Club
Chaise à bascule club/Fauteuil Club
Schaukelstuhl / Clusessel
Sedia a dondolo/Poltrona Club

74x81x75/60 - 29x32x29/23
Vieques - Landscape

57310004

3-Seater sofà
Sofá 3 plazas
Canapé 3 places
3-Sitzer sofa
Divano 3 posti

254x92x60 - 100x36x23
All 3 seater sofa
And 2 corner Vieques together

57310005

2-Seater sofà
Sofá 2 plazas
Canapé 2 places
2-Sitzer sofa
Divano 2 posti

190x92x60 - 75x36x23
2-Seater Sofa Bitta, 2-Seater Sofa Maia,
2 Seater Sofa Landscape, Corner Bitta,
Corner Landscape,

57310006

Central module
Módulo central
Module central
Mittelleilteil
Modulo centrale

153x92x60/35 - 60x36x23/13
Central Module Bitta, Central Module,
Landscape, 2 Seater Sofa Net, 2 Seater Sofa
Landscape

57310007

Corner module
Módulo esquina
Module d'angle
Eckteil
Modulo angolare

170x92x60 - 67x36x23
Corner R/L Bitta, Corner R/L Landscape

57310008

Footstool
Reposapiés
Repose-pieds
Hocker
Appoggiapiedi

79x82x35 - 31x32x14
Footstool Bob, Footstool Landscape,
Footstool Bitta

57310017

Coffee table
Mesa centro
Table basse
Couchtisch
Tavolino basso

153x78x22 - 60x30x8
All Coffee Table, Footstool XL, Footstool Bitta,
Footstool Landscape

57310010

Puff/Side table
Puff/Mesa lateral
Pouf/ Table auxiliaire
Puff/ Beistelltisch
Puff/ Tavolo laterale

56x56x35 - 22x22x14
All Puff / Side tables

57310021

Dining table 181x100 + Dining armchairs
Mesa comedor 181x100 + Sillones comedor
Table repas 181x100 + Fauteuils s. à manger
Esstisch 181x100 + Esstühle
Tavolo pranzo 181x100 + Poltrone pranzo

182x170x70 - 72x66x27

57310013

Dining table 270x100 + Dining armchairs
Mesa comedor 270x100 + Sillones comedor
Table repas 270x100 + Fauteuils s. à manger
Esstisch 270x100 + Esstühle
Tavolo pranzo 270x100 + Poltrone pranzo

272x170x70 - 107x66x27

57310016

PRODUCT	PRODUCT COVER	SIZE	CODE
Cover Funda Housse Hoes Housse	Dining table ^{362x100} + Dining armchairs Mesa comedor ^{362x100} + Sillones comedor Table repas ^{362x100} + Fauteuils s. à manger Esstisch ^{362x100} + Esstühle Tavolo pranzo ^{362x100} + Poltrone pranzo	362x170x70 - 142x67x27	57310015
	Dining table ^{90x90} + Dining armchairs Mesa comedor ^{90x90} + Sillones comedor Table repas ^{90x90} + Fauteuils s. à manger Esstisch ^{90x90} + Esstühle Tavolo pranzo ^{90x90} + Poltrone pranzo	130x130x70 - 51x51x27	57310022
	Deckchair Tumbona Chaise longue Sonnenliege Lettino	203x100x25 - 80x39x9 All Deckchairs	57310018
	Double deckchair Tumbona 2 plazas Double Chaise longue Doppelsonnenliege Doppio deckchair	203x180x25 - 79x71x9 Landscape	57310019
	Island Landscape Island Landscape Island Landscape Island Landscape Island Landscape	150x160x60/35 - 59x63x23/14 Island Landscape, Chaise longue Vieques	57310009
	Daybed Bitta Daybed Bitta Daybed Bitta Daybed Bitta Daybed Bitta	165x125x76/42 - 51x52x30/16 Daybed Bitta	57310011



Thermoweld
Termosellado
Thermosoudé
Thermoversiegelt
Termosaldata



Elastic band with a hook
Goma elástica
Attache élastique
Spannhaken
Gancio elastico



Adjustable rubber band
Goma ajustable
Cordons ajustables
Justierbares Gummi
Gomma aggiustabile



Air vent
Ventana ventilación
Ouïes de ventilation
Belüftungsfenster
Fori di aerazione

KETAL covers resist water, oil and dirt, functioning to protect the furniture. They are not recommended as a permanent cover for cushions, as moisture may collect and lead to the formation of mold. Furniture and cushions should be thoroughly dry before using the covers. In order to increase the circulation of air and avoid the formation of condensation, the covers are not made to floor length. Never pack or fold covers that have become wet; instead, let them dry in a well-ventilated place. Use a soft cloth and warm water to clean the covers, using a gentle upholstery cleaner if necessary. Rinse with clear water. Solvents are not suitable for cleaning the covers as these are aggressive to the surface and may cause damage and discoloration.

Las fundas KETAL son resistentes al agua y repelen el agua, el aceite y la suciedad y sirven para proteger el mueble. Pero no sirven para cubrir los cojines de forma permanente porque se puede formar humedad y dejar manchas de moho en la tela. Antes de utilizar las fundas, el mueble y los cojines tienen que estar secos. Para aumentar la circulación del aire, las fundas no llegan al suelo. No guardar o doblar las fundas húmedas, dejar que se sequen en un lugar con buena ventilación. Para limpiar las fundas, utilice un paño suave, agua caliente y un producto de limpieza suave si es necesario. Después lávelas con agua. Los disolventes no son aptos para la limpieza de las fundas porque pueden atacar, dañar o decolorar la superficie a tratar.

Les housses KETAL sont résistantes à l'eau, à la graisse et à la saleté pour assurer la protection des meubles. C'est pourquoi elles conviennent au revêtement durable des coussins, l'humidité pouvant s'accumuler le long des coutures, ce qui provoque des taches de moisissure. Avant toute utilisation des housses, les meubles et coussins doivent être absolument secs. Pour une ventilation plus élevée, la longueur des housses n'atteint pas le sol. Ne jamais recouvrir ni plier une housse imbibée mais la laisser sécher dans un lieu bien aéré. Pour nettoyer la housse, utiliser un tissu doux et de l'eau chaude avec éventuellement une solution nettoyante douce. Rincer ensuite à l'eau limpide. Les détergents ne sont pas adaptés au nettoyage des housses, car il peuvent attaquer les surfaces traitées qui peuvent alors être endommagées ou décolorées.

KETAL Hussen sind wasser- öl- und schmutzabweisend imprägniert und dienen dem Schutz des Möbelstückes. Dennoch eignen sie sich nicht zum dauerhaften Abdecken der Kissen, da sich Feuchtigkeit ansammeln kann, die möglicherweise zur Stockfleckenbildung führt. Vor der Benutzung der Hussen sollten Möbelstück und Kissen grundsätzlich trocken sein. Um die Luftzirkulation zu erhöhen, sind die Hussen nicht bodenlang gefertigt. Nass gewordene Hussen niemals verpacken oder zusammenfallen, sondern an einem gut belüfteten Ort trocknen lassen. Verwenden Sie für die Reinigung der Hussen einen weichen Lappen und heißes Wasser ggf. mit Softreiniger. Anschließend mit klarem Wasser abspülen. Lösungsmittel sind für die Reinigung nicht geeignet, da diese die zu behandelnde Oberfläche angreifen und beschädigen oder verfärben.

Le cover KETAL hanno un trattamento idro-oleorepellente e antimacchia e servono per proteggere i mobili. Non sono idonee, tuttavia, alla copertura permanente dei cuscini, perché la presenza delle cuciture può determinare l'accumulo di umidità che può portare alla formazione di macchie di muffa. Prima di coprire i mobili e i cuscini con le cover, accertarsi pertanto che siano completamente asciutti. Per aumentare il ricircolo dell'aria, le cover non arrivano al suolo. Non riporre mai né ripiegare le housses bagnate, ma lasciarle asciugare in un luogo ben areato. Per lavare le housses utilizzare un panno morbido con acqua calda e, se necessario, un detersivo delicato. Al termine del lavaggio risciacquare con acqua pulita. Non utilizzare solventi per la pulizia, in quanto potrebbero intaccare, danneggiare o scolorire la superficie trattata.